

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografeii”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Căminăriei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

Străinatatea și
chestiunea română.

Un lucru caracterizează îndeosebi pe ministrul-președinte Coloman Széll: cochetarea în dreapta și în stânga atât cu partidele și fracțiunile politice maghiare, cât și cu naționalitățile din Ungaria. Și în cochetările lui premierul Széll a promis mult.

Din toate promisiunile sale, Coloman Széll n'a realizat însă nimic. Afară de niște frase, seducătoare numai pentru aceia, cari nu înțeleg rostul politicii din Ungaria, el s'a mărginit la crearea câtorva legi despre a căror valoare dubie azi se poate convinge toată lumea, dacă privește luptele electorale. Nu există nici incompatibilități, nici teamă de Curie; presiunea, coruperea cu bani e generală.

Eată deci cum ni-se prezintă rezultatul guvernării lui Széll, de care el atâtea ambițiuni a legat și pentru care ceata câtorva llovidători ai puterii de stat l-au ridicat până în salva cerului.

Pe tema chestiunii naționale încă a făcut multă vorbă Széll. A promis egală măsură pentru toți, fără deosebire de limbă și credință, ear' de fapt furiei soviniști i-a dat drum liber și temnițele sunt stabil deschise pentru luptătorii naționalităților. Liniste voește în țeară, dar aceasta nu prin împlinirea justelor pretențiuni naționale ale nemaghiarilor voește să o ajungă, ci prin oprimarea vocii de nemulțumire, prin întemnițarea și eschiderea ori-cărei posibilități de manifestare politică pentru aceia cari nu se închină ideii unității de stat național maghiar.

Nu i-a succedat însă lui Széll să mistifice lucrurile în așa măsură, încât lumea să nu observe starea reală din Ungaria. Și nu numai noi constatăm hidosul tablou de opresiune națională, de fanfaronadă politică, de imbecilitate soviniștă și sfruntare a sentimentului de drept prin grobianul și perversul sistem de guvernament susținut de exclusivismul maghiar, ci o constatăm acea și străinatatea.

Astfel la congresul de pace, ținut de curând în Glasgow cu ocaziunea discuției asupra memorandumului prezentat în numele Armenilor, sugrumați de Turci, englezul Sprigns Smith a înșirat și pe Români între naționalitățile oprimate.

Aproape la fiecare congres internațional de pace s'a făcut oareșicare șomot în jurul chestiunii naționale române. Mai todeauna s'a relevat în fața națiunilor culte europene, că poporul român din regatul Sfântului Stefan,

se sbate sub jugul apăsător al sovinișmului maghiar și este amenințat și împedecat în viața și dezvoltarea sa națională. S'a spus acelora, cari pacea și-au ales-o de supremul ideal al vieții, că acest ideal al lor este amenințat prin intoleranța maghiară, prin politica de forțată desnaționalizare a peste trei milioane de Români, supuși sceptului habsburgic.

La astfel de ocazii membrii unguri se puneau pe punctul de negațiune absolută. Spuneau, că nicăieri nu se bucură naționalitățile „nealcătuitoare” de stat de o așa mare și nemărginită libertate, ca Românii din Ungaria. Se năsuiau a reduce totul la o meșteșugită agitație a Ligei culturale din București.

Cu ocaziunea ultimă au căzut Ungurii și dela acest argument. N'au putut spune, că Românii au adus chestiunea națională în discuție. Un străin Sprigns Smith a făcut constatarea, că Românii din Ungaria s'au apăsă de jugul unguresc și că în interesul păcii — dacă s'ar admite un amestec în această chestiune, — cu starea Românilor din Ungaria negreșit ar trebui să se ocupe.

Această constatare a stărilor insuportabile din Ungaria, făcută în fața reprezentanților tuturor popoarelor culte din Europa, e o condamnare directă a sistemului politic urmat de Maghiari, ear' pentru noi e o deosebită mângâiere și încurajare. E o dovadă aceasta, că simpatia lumii culte pentru lupta noastră de libertate națională n'a dispărut și că lumea politică ține cont de importanța poporului român și petrece cu atențiune cele-ee se petrec la noi. Știe lumea din Apus, că în Ungaria domnesc stări asiatiche, că libertatea popoarelor nemaghiare din Țeara-Ungurescă e călășă în picioare, că ani de temniță dictează tribunalele ungurești și acum asupra Românilor, pentru-o această combat nelegiurile și abuzurile de putere, comise de soviniștii maghiari și pentru-o voese să rămână români în limbă și cultură.

Și, lucru curios, peste aceste constatări presa maghiară trece fără nici o observare. Hotărât le-a căzut rău această justă și aspră critică a politicii maghiare, făcută de un Englez, mai ales, că Ungurii se girează de — Englezii Orientului.

— r. —
Sibiu, 20 Sept. 1901.

„ASOCIAȚIUNEA” LA SIBIU. Mâne dimineată se încep ședințele „Asociațiunii”, pe când s'ărbările își tau începutul azi, de seară, cu convenirea de bine-venire.

Deja de aseară au venit mai mulți oaspeți, ear' numărul ce-

lor sosiți azi e considerabil. Stradele încep de pe acum a lua un colorit mai pronunțat românesc, național, s'ărbătoresc. În toate părțile dai de fisonomii nouă, sau de prieteni vechi, pe cari de mult nu i-ai văzut; în toate părțile salutări de binevenire, dispuții, capacitări. Peste tot domnește o agitație binefăcătoare, care scoate pe pacinicii cetățeni ai Sibitului din lăncășirea șilelor obicinuite.

„Asociațiunea” și-a arborat cu zina de azi stindardul seu cultural în Sibiu. Se fâlăie falnic acest stindard, ear' acolo, cari se adună în numele literaturii și culturii naționale în jurul lui, tubiților noștri oaspeți, le zicem un cordial: Rine aji venit!

Desmînțire. Am dat, cu toată rezerva știrea, lăfă în anumite cercuri din jurul Sătmăruului, despre pretinsa episcopie a canonicului Dr. Lăuran, și am așteptat deslușiri. Primim acum din izvor autentic informația, absolut sigură, că nimio adevărat nu e în toată combinația, iscodită, cu cine știe ce scop de cineva. Escolența Sa episcopul Pavel, deși înaintat în vîrstă, este destul de viguros și guvernează diecesa sa și fără ooadjutor și în tot cazul e mai viguros în toată privința decât Măria Sa canonicul Lăuran, care e foarte sfîrșit.

O judecată draconică. „Deutsches Tagblatt für Ungarn” sorind despre pedeapsa barbară a redactorului nostru responsabil, domnul Andreiu Baltes, prin tribunalul din Cluj, zice între altele: „Această judecată draconică, care nici n'a lovit pe autor, ci pe redactorul responsabil, va face sînge rîu departe peste granițele Ardealului, căci ea ne dă de nou o dovadă eclatantă, că politica de naționalitate prin cădere la Bányffy n'a devenit de loc nici mai bună, nici mai justă”.

Adevărat!

Satisfacție Românelor. La știrea ce am dat-o zilele trecute cu acest titlu, în care se zicea, — după informațiile lui „Bud. Hirap” — că oficerii ruși, cari au făcut demonstrații contra României pe Dunărea de jos, ar fi fost pedepsiți, până acum nu se confirmă. „Cronica” reproducind știrea, se întreabă: adevărat s'e fie?

Se pare, că corespondentul din București al lui „Bud. Hirap” și-a luat informațiile, din — vent.

Prințul moștenitor al României, înainte de a pleca de pe câmpul manevrelor împărătești din Ungaria, a Azi este „Asociațiunea pentru literatură și cultura poporului român”. Ne-am unit Români, ne-am contopit dorul inimii, ne-am duplicat forțele. Azi instituția aceasta a unit cugetele și simțirile fraților din Ardeal și Ungaria, în focularul culturii și propășirea literaturii naționale.

„Cuibul”: viața națională; vatra: forța ei.

Avem un frumos trecut istoric, o dulce și armonioasă limbă. Avem inteligență dotată dela natură, bogăție intelectuală, vigoare, agerime — ba avem și paciență multă. Calități, cari ne îndreptățesc să fim mândri de noi înșine și de neamul nostru.

Ne-am creat cu multe greutăți „cuibul” nostru. Il apărăm acum cu bărbăție de mâni sacrilige, cari s'e-l frângă vor.

Am aprins focul în vatră și căldura lui binefăcătoare străbate tot mai mult. Desmortește membrii amorțiți din corpul națiunii. Să năsim, ca căldura vetrii tot mai intensivă să fie.

„Asociațiunea”: vatra noastră.

făcut o vizită de adio Împăratului și Archiducelui Francisc Ferdinand. La plecare prințul moștenitor a fost însoțit la gară de Împărat; despărțirea a fost din cele mai cordiale.

Împăratul a conferit majorului Averescu ordinul Coroanei de fer clasa 2-a, și comandantului Exarou ordinul Francisc Iosif clasa 2-a.

Studentii români la Atena.

Succesul lui „Oedip-Rege” despre care am amintit alaltăieri a fost desvîrșit.

Toată elita Atenei a asistat la această reprezentare.

Între acte musica a intonat imnul român.

Intreg publicul s'a sculat în picioare și a aplaudat. Apoi s'a cântat imnul grecesc.

S'a strigat: Trăiască România! Trăiască Grecia!

Rectorul universității, cu ocaziunea banchetului dat în onoarea studenților a ridicat un toast în sănătatea Regelui Carol. Toastul a fost comunicat telegrafic Suveranului român.

Maiestatea Sa a răspuns prin următoarea telegramă:

„Sunt fericit că toastul ridicat în sănătatea mea de universitatea Atenei a găsit aprobare în toate inimile.

„Mă bucură că tinerii români calcă pe pământul lui Omer și sper că această călătorie va întări mai mult legăturile de înfrățire între Greci și Români”.

Profesorul Tocilescu a fost primit în audiență de prințul moștenitor al Greciei.

Di Tocilescu a fost reținut la masă de prințul moștenitor.

Ieri studenții au plecat la portul Patras.

Tot parcursul a fost un adevărat triumf. Lumea aștepta cu grămada pe la stații.

O Grecoaică, luând cuvântul în românește, își exprimă bucuria că vede pe Români, venind ca prieteni în Grecia.

Di Tocilescu, răspunde, că între Carpați și sudul Africii nu e decât un singur popor, poporul greco-român.

Portretul Regelui Carol se vede pretutindeni.

La gara din Patras, studenții au fost primiți de primarul orașului, împreună cu consilierii comunali. S'a strigat: „Trăiască România! Trăiască frații Români!”

Musica a intonat imnul român.

Căsele și stradele s'au pavasate cu drapelul grecesc și românesc.

La orele 8 s'a dat un banchet.

„Neue Freie Presse” consacră un articol foarte simpatice vizitei studenților români la Atena. Ziarul vinează vede în aceasta un semn al înțelegerii intime

care există în România și Grecia. Turcia, zice „Neue Freie Presse”, trebuie să fie foarte satisfăcută de această înțelegere.

De altă parte Rusia caută să provoace în România un curent favorabil asupra chestiunii atât de delicate a ortodoxismului.

Ziarul vinează se îndoiește că această propagandă religioasă poate să aibă sorti de izbândă.

„Neue Freie Presse” constată apoi marile progrese realizate de România sub domnia Regelui Carol, care pune un mare interes la dezvoltarea militară a regatului. Totuși, adaugă acest ziar, Regele României este convins că pacea singură poate contribui la dezvoltarea regatului seu.

Față cu alianța Bulgariei și a Serbiei cu Rusia, înțelegerea greco-română trebuie să fie considerată ca o garanție pentru pace, zice „Neue Freie Presse” sfîrșind.

Mișcări electorale.

Din cercul Ciacovei.

În cercul electoral al Ciacovei (Timiș) a candidat la deputăție fostul deputat Mayer Károly și Schăfer Dező, avocat și mare proprietar în Detta, ambii cu program liberal. Cel din urmă — prin deputăție de 3 esmisă de sus — căpătând parfumării prea mirositoare — s'a retras, și partizanii sei stau acum gura căscată. Acestea însă puțin ne priveșc. Dar ceea-ce ne interesează e, că Duminecă, în 15 Septembrie n. înainte de ameză, candidatul de deputat Mayer Károly cu vre-o câțiva șvaboi îngâmfăți din Detta au plecat cu căruțele înăpre comuna românească Opatiția, a face — vezi Doamne — vizită și a vorbi și promite câte verzi și uscate. Acolo sosi l'a întâmpinat Ioan Popovici — fost învățător confesional, acum însă în pensiuie — cu așa o vorbire, de te-ai fi putut lua cu mâinile de cap, zicînd într'altfel, că cine voește, se poate convinge la casa comunală, despre bunătățile făcute nouă de di Mayer în cei cinci ani expirați. La aceste cuvinte un țăran a strigat: „Zăloage avem acolo”. Apoi așa un dascăl, care dela țăranii pacinici și jertfitori în decurs de 25—28 ani a primit plată, acum vine să-i seducă, ba fi îndeamnă tot mai mult la rătăcire. Numitul dascăl a acățat și un steag pe casa-i proprie cu inscripția „Eljen Mayer Károly”.

La întîmpinare dintre alegători numai cei slabi de ânger, ca Cornelie lui Căldare, Nicolae lui Iancu și alți alcoolici au luat parte. Steaguri ungurești s'au văzut pe casa neguștorului Valeriu Jivan, fecior de popă, apoi pe căsele celor dintăiu numiți.

Tot în acea zi d. a deputatul Meyer a vizitat comunele Denta, Omor și Bre-

trim terenul vast al literaturii și al culturii.

Fiecare în cadrul seu s'e năsuiașcă a adăog ceva la munca comună. Și când toți uniți vom fi în cugete și simțiri în înaintarea culturii, atunci izbînda va fi asigurată pe toate terenele.

Să arătăm deci, că „Români sîntem în putere și Românii voei nu pierc, ori-ce ar face dușmanii noștri!”

Sibiu, 20 Sept. 1901.

Margareta Moldovan.

Cântecul dragostei.

— Rückert.

Dacă vrei cu a ta cântare
Coarda inimii s'atingi —
Nu cânta de veselie,
Ci-n cântare jale-o plîngi.

Oci pufini sînt care-n viață
Nau avut de loc plăcere, —
Dar' nu-i nime, care-n suflet
N'ar ascunde vr'o durere.

Maria Cioban.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

IN JURUL VETRII.

Bubuiturile și trosnetele armelor au fost încetate. Independența, dreptul just al popoarelor s'a proclamat. Aerul s'a curățit și o liniște binefăcătoare a luat locul zguduitorilor răsunete.

Gândul prim al fiecăruia și după reîntrarea liniștei a fost tot soarta poporului, — în consecință soarta noastră a tuturor.

S'a simțit atunci lipsa unei vetre comune, în jurul căreia toți s'e adune și ascultând povești și îndemnuri frățești de nouă lupte, — ea s'e-i oco-tească deopotrivă pe tineri și bătrâni, săraoi și bogați. Vatra aceasta o reclama cu insistență simțul ori-cărui Român, oăci deși acasă, se simțeau ca fii pribegii și orfani.

Încet cu încetul și-au recăștigat forțele, cari istovite au fost în lupta grea, decăștarea existenței naționale.

Cu nouă speranțe în piept, cu nouă așteptări, cu voință de fer și îndoiț zel pus-u-s'au după aceea pe muncă intelectuală, — pe terenul cultural.

Cultura este lumina omenimii. Ea este baza reală, pe care se plămădesc acțiunile mari ale vieții.

Pe noi s'e ne preocupă cultura noastră națională. Formată odată această basă solidă putem înfrunta străinismul barbar ce vrea să ne copleșească, să ne frângă viața noastră națională. Poartă uriașă ridică-vom, prin care străinul nu are intrare la vatra noastră.

Nu vom nutri doar șerpele veninos la sinul nostru.

„Asociațiunea transilvană pentru literatură și cultura poporului român”, a fost titlul celei mai de frunte instituție culturale a noastră. Eram noi Ardelenii împărțiți cu acest titlu ca într-o castă culturală separată. Ne apărăm noi această avere subiectivă, ne însuflețeam de ea, ne-o cultivam după puteri, — dar' apoi tot noi de noi eram.

ste; în Denta l-a întâmpinat preotul Alexandru Luchici, în Omor a fost s-o l'întîmpine și învățătorul Pavel Buză, dar nu știu cum a rămas.

Și mai ceva, în 8 l. c. n. a fost în Ciocova conferința partidului Mayer, la care a luat parte și învățătorul Ioan Popovici, dar fiindcă n'a căpătat acolo papricaș, a luat parisolul sau cel roșu pe umăr și s'a grăbit către casă. Rușine.

Grănițerul călător.

Din ceroul Șomcuta-mare.

Din ceroul Șomcuta-mare se raportează, că mișcările electorale au luat acolo un caracter viforos. Cortejiile celor 4 candidați se întrec în promisiuni și mituire. Rezultatele imediate ale acestor „activități” sunt bețiile corteșești, ear' sfîrșitul acestora sînt convingerile sunătoare, ce își aplică înfăptuiri alegătorii. Cu o astfel de ocazie apoi s'a întâmplat că în satul Remetea doi corteși s'au luat la pîrăială strănică. Într-un moment dat apoi corteșul Dala Vasile a scos revolverul și a tras asupra corteșului opozițional Pop Costan — două focuri, ear' asupra fiului acestuia asemenea două focuri. Copilul a murit a doua zi, ear' bătrînul se luptă cu moartea.

Tot zilele trecute au fost capacități corteșești și în comuna Gaura, unde mai mulți țigani au omorît pe un țeran român.

Bine e de notat, că toate acestea se par a fi numai începuturi — în toată puterea vor începe vehemențele electorale de aici încolo.

Candidați socialiști.

Socialiștii încă au pus candidați în mai multe cercuri electorale, deși nu au vot de alegători. Au convocat mai multe adunări, cari însă au fost oprite de oficiile administrative, ear' domniile candidați au fost escortați cu gendarmii.

Această oprire cu forța a mișcării socialiștilor a produs o mare indignare printre socialiști, cari sînt pregătiți să înseneze cele mai mari scandaluri cu ocazia alegerilor.

Slovaci și alegerile.

Mai mulți fruntași slovaci, adunați într-una din zilele trecute în Turco-St. Martin, au luat deciziune definitivă în privința luptei electorale, designând și candidații pentru șase cercuri. Candidații sînt: Paul Mudron, S. Paulini, Tóth, Ivan Fivko, Ivan Turzo, Ivan Valasek și vestitul avocat Dr. Miloș Stefanovici. Programul, pe baza cărui Slovaci vor intra în lupta electorală, pretinde punerea în aplicare a legii de naționalitate din 1868 în întregimea ei. Afară de aceasta, programul cuprinde multe puncte comune cu partidul popular și cel agrar. În urma acestei apropieri de principii, candidații slovaci și populari se vor sprigini reciproc față de cei guvernamentali.

Activiștii din Orăștie.

N'a trebuit multă bătaie de cap, ca cineva să ghicească, că domnul Dr. A. Muntean a înființat ziarul „Activitatea” cu scopul exclusiv de a-și servi interesele sale personale. Dela înființarea sa, această foaie a purtat cea mai vehementă luptă contra unor fruntași români din Orăștie, pe cari domnul Muntean dorea să-l dea la o parte din calea sa, ear' în timpul din urmă lupta pentru intrarea Românilor în parlament a fost purtată deasemenea numai pentru satisfacerea ambițiunii domnului Dr. Aurel Muntean, ca să devină deputat.

Înțelegem și noi puterea ambițiunii omenești, și o respectăm nu numai la dl. Muntean, ci la ori-și-cine, dacă acea ambiție în manifestarea și realizarea ei nu lovește în interesele generale.

Ambițiunea activiștilor dela Orăștie însă nu poate fi împărtășită de respectul acelor Români, cari solidaritatea națională, programul nostru național și tradițiile politice noastre naționale nu le primesc prin prisma propriei lor ambițiuni, și cari pentru interesele lor proprii nu sînt aplicați să jertfească interesele generale românești.

Ce-a tot imblățit domnul Muntean dela scoaterea ziarului sau până astăzi? A încercat să dovedească, că națiunea română numai astfel poate fi salvată, dacă abandonând pasivitatea, va trimite deputați în parlamentul din Budapesta. Știa omul nostru, de ce strigă el „activitate”. Modestia nu l'a permis

să spună: „Aici sînt eu, Românilor, mentorul vostru, numai să-mi dați scrisoare de legitimare, ca să pot merge la Pesta, fac eu ordine în Israel!”

Dar Laurian Bercian doară pentru aceea e politician de bun gust, să-l descopere pe domnul Muntean de sub vîlul — modestiei, și împreună cu „cei noui”, să-l prezente cercului electoral din Orăștie, ca să-l aleagă de deputat.

Acești domni, nouă la număr, și cu Bercian zecă, spun cu glas puternic, redat cu litere grase în „Activitatea”, că „totul pentru Muntean”. Pentru domnul Domșa din Orăștie respect de solidaritatea națională, respect de ținuta acelor, cari în trecutul nostru politic încă au avut cel puțin atîta rol, ca domnia-lui, nu există, ce voeste națiunea română, e irrelevant pentru Orăștienii noștri activiști, ei antăie, națiunea vine.

Atîția bărbați iluștri și de valoare, cu trecut plin de merite pentru națiunea română, după multe sfătuirii și serioasă precumpănire n'au aflat cu cale să ne apucăm între împrejurările actuale de humberg electoral, din o mie și una de cauze, de altfel mai de multe ori accentuate de noi, și eată în Orăștie se formează o societate pe acții pentru dobîndirea mandatului de deputat pe seama dlui Muntean.

Tot respectul pentru persoana dlui Dr. Muntean, dar' să ne dea voie, că pe lângă cea mai mare bunăvoință, totuși n'î putem ține de cel mai înțelept om dintre Români azi în viață. Căci numai așa ar pute fi scusabilă sfîrșirea curentului politic înjghebat de domnia-sa. Dacă dl. Muntean se pune de-a curmezișul voinei și înțelegerii generale a absolutei majorități a fruntașilor români, o să vadă unde va ajunge. Îl asigurăm, că nu va forma epocă de tranziție politică la Români, căci astfel de acte politice nu pot fi săvîrșite de persoane, cari poate nici ele nu știu ce vreau!

Oăci în apelul apărut în fruntea „Activității”, ori-cîtă străduință să-și dea cineva, nu poate da de urma programului, pe baza cărui dl. Dr. A. Muntean dorește să reprezente nația română în statul țării ungurești. Se vorbește acolo de drepturi și interese naționale, de lege, drept și dreptate, de delegarea chestiunii naționale, de biserică și școală, dar toate acestea sînt vorbe atît de vagi, încât Vasile Domșa să fi, pentru-ă se le poți tălculi cu adevărată precizie.

Are partidul național român un program pe care trebuie să-l cunoaște și grupul activist din Orăștie. De accentuarea acestuia, apelul se ferește. Vezi, e bine să fie omul precaut — „și-o fi gândit domnul Domșa, în diplomaticul său creier.

Când deci, deși conducătorii partidului național român au decis abținerea dela alegerile distale, domnul Muntean totuși, desconsiderând ori-ce disciplină de partid, a rupt solidaritatea noastră națională și nebagînd în seamă programul politic acceptat de poporul român, pe barba sa proprie se incurcă în aventuri politice, nu are drept să se plîngă într-un ton atît de duios, că o mare parte a fruntașilor români din Orăștie îl lasă să se sbată singur în lupta ce s'a încurcat, ear' noi îndemnăm pe toți alegătorii români, să observe cea mai strictă abținere dela alegeri, fie candidatul, chiar și Dr. Aurel Muntean din Orăștie.

Revistă esternă.

Tarul în Franția.

Alaltăieri a sosit Tarul și Tarevna la Dunkerque. Înainte de-a debarka, au fost întâmpinați pe yachtul „Standard” de Loubet, Waldeck-Rousseau și Delcassé, față de cari au dat expresie bucuriei, ce o sînt putînd eară petrece în Franția, a cărei primire entusiastă din 1896 nu o pot uita. La amezai au asistat la revista flotei. Debarcînd au fost primiți de Loubet, miniștri, ambasadorul rus, senatori și deputați, precum și de autoritățile județene. Primarul le-a oferit pîne și sare, damele de hală un pește de aur într-un coșuleț bogat împodobit. La 3 ore au luat dejunul în localitățile camerei de comerț, la 4 ore au plecat la Compiègne, unde au sosit la 8 ore.

La dejun a ținut Loubet un toast, în care a dat expresiune părerii, că visita de acum e pentru republica franceză o dovadă despre bunele impresiuni, ce le-a cîștigat Tarul cu privilegiul

visitei lui anterioare. Teara întreagă e cu atît mai afectată, că această nouă vizită e destinată deosebi armatei și marinei ei. Aclamațiunile, cu cari au fost primiți de marinarii francezi, sînt egale celor cu cari ar fi salutați din toate părțile Franței iubita păreche împărătească a marelui națiuni, care e aliată cu noi prin simpatii reciproce și prin interesele consunătoare ale unei politici, care devine din zi în zi mai intimă.

Tarul a zis în răspunsul său, că el și împărăteasa sînt o deosebită plăcere de-a petrece în mijlocul națiunii amice și aliate și sînt adînc mișcați de simpatia primire, ce li-s'a făcut.

În Compiègne a fost primit de autoritățile comunale, precum și de senatorii și deputații județului.

Parisul a fost în ziua sosirii Tarului în Franția pavoasat. Seara a fost splendid iluminat.

Două note discordante sînt în concertul acesta: o parte din socialiști și naționaliști.

Cei dintăiu nu admit alianța cu o țeară autocratică, nu admit prietenie și alianță între o republică democratică și un despot, călău al drepturilor poporului. Apoi ei arată, că numai Rusia s'a folosit de această alianță.

Cu naționaliștii lucrul stă cu totul altminte. Entusiaști filo-ruși, aprinși pentru prietenia cu Tarul, naționaliștii cîmptau că aceasta va servi politica lor anti-republicană. Tema naționalistă era, că dl. Loubet și actualul ministru Waldeck-Rousseau au compromis alianța cu Rusia și făceau din aceasta o vină criminală, pe care voiau s'o exploateze la viitoarele alegeri.

Eată însă că Tarul dă o categorică desmințire acestor calumfii și, în mod inopinat, își anunță visita în Franția. Aceasta a esasperat pe naționaliști, cari acum atacă pe Rusia spunînd, că dînsa va împiedeca reluarea Alsăției și Lorenei.

După-cum i-se anunță lui „Lokal-anzeiger” din Petersburg, Tarul va merge din Franția la Darmstadt, unde va petrece timp mai îndelungat. De aici va merge la Spala. Aici sau în Skiernevie se va întâlni verosimil cu împăratul Austriei. În Spala se face deja mari pregătiri în scopul acesta.

Correspondentul din Paris al lui „Daily Chronicle” vrea să știe din izvor bine informat, că Tarul ar fi aducătorul unui comunicat verbal al împăratului german, care asigură formal o eră de pace chemată să permită împăratului vizitarea Franței.

Statele-Unite.

În prima conferință cu miniștrii și prietenii prezenți la Buffalo și-a spus Roosevelt vederile lui politice. El e pentru cea mai mare reciprocitate la cumpărarea și vînzarea de bunuri, e pentru totala înțetare a războiului vamal cu celelalte țări, pentru încheierea de convențiuni și pentru delăturarea taxelor vamale, cari nu mai sînt necesare pentru venitele statului, se înțelege, cu condiția, ca industria și munca americană să nu fie amenințată. După programul lui Roosevelt se vor crea linii directe de navigațiune între Statele-Unite și amîndoi țărmurile Americii-de-sud. Marina de comerț se fie încurajată, vasele ei să fie americane și conduse de Americani. Canalul istmului de Panamă se fie cît mai curînd gata. El e pentru rezolvarea prin arbitri a tuturor controverselor dintre națiunile străine, ca să se încungure războaiele.

Războiul din Africa-de-sud.

Din 16 l. c. au început Englezii să pună în aplicare amenințările cuprinse în faimoasa proclamațiune a lui Kitchener. Prisionerii sînt tratați ca rebeli, bunurile lor sînt confiscate. Cu toate acestea ajutorul, ce-l primește Burii din colonia Capului, crește zilnic, așa că proclamația e fără efect.

Știri mărunte.

Principele George, comisarul Oretei, a plecat la Kopenhaga.

Trupele guvernului din Columbia au bătut total pe rebelii liberali la Bocas de Toro.

În afacerea institutului San-Girolamo se anunță, că ea va fi rezolvată în favorul Croaților. Comisarul regese va fi rechemat și rectorul Păzmán își va recuipa funcția.

În Hartford City (Indiana) au făcut lucrători italieni demonstrații de bucurie pentru moartea lui Mac Kinley. Ei au fost risipiți de trupe înarmate.

Regina Wilhelmina a deschis statele generale ale Țărilor-de-jos prin un discurs de tron, în care spune, că relațiunile cu toate celelalte puteri sînt amicale.

Foile din Belgrad scriu despre o nouă ciocnire între bande bulgare și trupe turcești la Monastir.

În Constantinopol s'a constatat un nou cas de ciumă.

Earăși cedarea portului Burgas! Ziarele englezești înregistrează din nou știrea, că Rusia a obținut dreptul de a face o stațiune de cărbuni în portul bulgar Burgas.

O depeșă din Atena spune, că Franța se pregătește să ocupe insula Rodos, ca garanție pentru sumele datorite de Turcia în chestia cheurilor. Această depeșă adaugă, că Anglia trimite în marea egeică o escadră puternică, spre a ocupa eventual insula Chios sau insula Thasos.

Conferința directorilor de bancă.

Azi la orele 10 a. m. s'a deschis aici ședința primă a conferinței directorilor de bancă sub presiunea dlui Parteniu Cosma. Prezenți sînt reprezentanți dela 50 bănci românești. Secretarul dl. Diaconovich a citit raportul despre lucrările delegației emise de conferința din 1898. Propunerile de importanță din programul de zi s'au predat unei comisiuni de 9 compuse din d-nii Andrei Cosma, Aurel Vlad, I. Trăilă, B. Poadoabă, P. Barbu, P. Ionașiu, prot. Damian, prot. Dr. Popovici și adv. Novac. Raportul acestei comisiuni va fi prezentat ședinței de după amezai. Din programul de zi s'a luat la dezbateră imediată și s'au hotărît următoarele:

Conferința directorilor de bancă în viitor să se țină în fiecare an în ziua premergătoare adunării generale a „Asociațiunii”.

Să se alcătuiască un birou de informare, care să servească diferitelor bănci cu date referitoare la debitorii recurați din afară de reionul băncii respective.

La chestia funcționarilor s'a dat cîte memorandului prezentat de conferința funcționarilor de bancă ținută în 18 l. c. la Cluj.

Discuția meritorie va fi în ședința de după amezai pe baza rapoartelor intrate dela comisia emisă. Ședința se începe la orele 5 d. a.

„Ceres”, societate comercială pe acții.

Satul-nou, August 1901.

Mai mulți fruntași din părțile acestea convingîndu-se despre rentabilitatea comerțului de cereale, au înființat societatea comercială „Ceres” cu un capital nefințat, care societate în timp de câteva luni, deși în acest an comerțul de cereale nu a fost nici pe departe așa favorabil ca în alți ani, a arătat un rezultat atît de favorabil, încât îndemnați și încurajați din toate părțile, ni-se impune deobligamentul de a exploata acest comerț pe un teren mai întins.

Spre ajungerea acestui scop adunarea generală din 11 August 1901 ne-a autorizat a emite acții nouă la societatea „Ceres”. Prețul de 10 coroane al acestor acții este potrivit pentru starea poporului nostru, de oare ce chiar și cel mai sărac cărturar român încă se poate bucura de rentabilitatea acestui comerț prin subscrierea de acții. Condițiunile pentru plățirea acțiilor încă sînt favorabile. Nu dubităm că valoarea acestor acții va crește în timp așa de scurt, încât va face cea mai îmbucurătoare surprindere acționarilor cari vreau să-și asigure o rentă mai bună pentru zile negre.

Satul-nou fiind o comună mare agricolă cu aproape 8000 locuitori, unde se vînd pe an cereale în valoare de cam 3 milioane coroane, are drum de fer și fiind aproape de Timiș și Dunăre, comerțul acesta are aici o importanță deosebită. Fiind de lipsă să o rupem odată cu fatala credință, că Românii nu poate face comerț, și să dovedim lumii că posedem și putem întrece în aptitudinile noastre comerciale pe străinii, cari prin exploatarea acestui comerț și-au făcut palate și și-au agonisit averi colosale prin orașele mari și prin sate, ni-se impune datorința de a contribui la prosperarea acestei societăți comerciale.

Intențiunea noastră este ca societatea „Ceres” să fie de model pentru alte societăți de această branșă ce se vor înființa în alte centre românești, și

la această societate să se poată califica în acest comerț conducătorii și exploatații acestui comerț.

Pentru subscrierea de acții ne luăm voe a vă trimite prospectul cu lista de subscriere, rugându-vă respectuos, ca nu numai în interesul exploatarii comerțului de cereale, ci și în interesul general al poporului nostru să binevoiți a colecta subscrieri de acții la „Ceres”, încasînd de fiecare acție 4 coroane (3 coroane capital și 1 coroană în speș de fondare), ear' sumele încasate împreună cu listele de subscriere a le trimite până la 1 Ianuarie 1902 la „Ceres”, societate comercială pe acții în Satul-nou (Réva-Ujfalú).

Direcțiunea societ. „Ceres”, societate comercială pe acții:

P. Stoica, G. Boșculeț, preș. și direct. esec. membru de direcțiune

St. Negru,

membru de direcțiune.

Cronica zilei.

Sibiu, 20 Sept. n. 1901

Din cauza sfîntei sîrbători de mîne, numărul proxim al foii noastre va apăre numai luni seara.

„Tribuna Literară” adaugă ca supliment la nrul de azi al „Tribunei” are următorul cuprins: Iubirea noastră, poezie de Elena din Ardeal. — Din cartea dragostei, de Th. Cornel (Urmare). — Rămă bun, poezie de Octavian. — Pentru câteva garoafe. (După Felicien Pascal). De Marg. Mold. (Urmare și fine). Sorisore, poezie. — Metod practic de a scrie poezii, de Alex. Țințariu. — Unei femei, poezie de V. E. M. — Felurimi. — Glume. — Sfaturi practice.

Coroane eterne. Întru eternizarea memoriei regretatului membru al corului „Reuniunii sodalilor români din Sibiu”, Paraschiva Popa, la fondul vîduvelor și orfanilor meseriașilor români din Sibiu au contribuit: Silvestru Moldovan, directorul „Tribunei” și Iosif Marschall, factorul „Tribunei”, ambii cu câte 1 cor.; N. N. 60 bani și Victor Tordăianu, președintele „Reuniunii sodalilor români din Sibiu” 2 cor.

Micul Kornfeld. Jahnice sînt azi foile jidano-maghiare. Fiul lui Kornfeld Zsigmond președintele bursei din Budapesta, s'a sinucis, trăgîndu-și un glonț în tîmplă dreaptă. Micul Kornfeld era numai de 21 ani și deja a ajuns la curagiul să se sinucidă. Acesta este un progres remarcabil, dacă ne gândim, că Jidovii până acum se temeau de pistol numai și gîndindu-se la el.

Sfînțire de biserică. La 16/29 Septembrie c. se va face sfînțirea bisericii gr.-or. din Borgo-Prund, prin Excelența Sa Înalț Prea sfînțitul Domn arhiepiscop și metropolit Ioan Meșianu. Cu această ocazie se va țină un banchet în hotelul comunal și petrecere cu joc, care va urma seara la 8 ore. Programul: 1. Sâmbătă, la 28 Septembrie st. n. la 2 ore p. m.: Primirea Excelenței Sale și a suitei la gară, prin domnul protopresbiter Simeon Monda, concommitat de preoții Iuliu Suceava și Pavel Bega; ear' de acolo de cătră parohul Teodor Vrașmaș și comitetul parohiei înaintea bisericii. — 2. Prezentarea corporațiilor. — 3. Veșernia și privegherea. — 4. Seara la 7/7 ore: Iluminare și conduit cu făclii, sfîrșită de junimea comunei. — 5. Duminecă la 29 Septembrie, 8 ore a. m.: Sfînțirea bisericii. — 6. La 2 ore p. m.: Banchet. — 7. La 6 ore seara: Foc bengalic. — 8. La 8 ore seara începerea petrecerii cu joc.

Ilustre antisemit. Un librar din Germania a scos o serie de ilustrate antisemite. Ilustratele s'au lăpt peste așteptare. Și apoi se vezi supărarea Șloim-Ițig-urilor din pricina aceasta. Au acuzat pe librar și bietul a fost condamnat la șase luni arest. Cred Șloimii că cu atît au stîrpit antisemitismul?

La fondul de 20 bani întemeiat de „Reuniunea sodalilor români din Sibiu” pentru acuirea unei case cu hală de vînzare pe seama meseriașilor români din Sibiu, o familie fruntașă neputînd participa la sîrbările adunării generale ale „Asociațiunii” a contribuit cu 35 coroane.

Hymen. Duminecă, în 9/22 Septembrie c. la 4 p. m., se va celebra cununia domnișoarei Elena E. Sătraru cu dl. Dr. Alexandru de Vaida-Voevod, în biserică grecească cu hramul Sf. Treimi din Brașov.

În aceeași zi la 11 ore a. m. își sîrbbează cununia domnișoarei Eugenia Stănescu cu domnul Dr. Isidor Bodea, în biserică Sf. Adormiri din Brașov.

Se află la redacția noastră, unde se pot face înscrisuri.

Candidație-reclam. Dacă s'ar fi întâmplat în America nu se-ar surprinde. Jidanul nu trebuie însă să meargă pe la America. Iși știe el face reclama lui evreiască și aici în țeara înfrățităilor. Bine este doar lor aici. — Fiind acum preocupată toată maghiarimea de alegerile de deputați, ce s'a gândit Fischer Vilmos-leben din Budapesta, să-și facă profit din asta. Și când este vorba de profit, apoi lasă pe Jidan! S'a declarat de candidat de deputat și și-a afișat niște placcate de o stânjenă pe toate colțurile. A folosit adevărul țării și a cărmuirii ei, de — reclamă. Placcatele cu litere cât pumnul, dintre cari numele Fischer eia în relief, chemau ademenții la o conferință din ofenseaua Adria din Budapesta. Fischer-lebenului li este tot un drac dacă va fi guvernamental sau opozițional, popular sau ugronist, principilul este, ca micul industrial să-și fie reprezentanți. — Și — aci eade pământul întregei afaceri — ca ori-cine se poată îndeeajuns convinge despre înaintarea industriei mici, să se duca în strada Kerespesi la nrul 47, în atelierul de păpușărie al lui Fischer, unde pe lângă plătierea în bani gata — fără deosebire de confesiune, va căpăta marfă bună și solidă. Are asortiment de tot felul... etc. etc. urmează reclama obișnuită de „geschäft”. Vedeți mă rog ce 'e Jidanul! Politica încoace, politica încolo ach-vai, — dar' apoi 'g'schäft', a 'g'schäft'!

Mașinărie pentru alegeri. Acum aici asta nu mai lipsește. Un Englez, Howe, a inventat o mașinărie pentru alegeri. Mașinăria are menirea să substituie punerea în urnă a biletelor de votare, numărarea lor, să deosebească eventualele confuzii și — să introducă sfânta dreptate. Ba ce-i mai mult, prin ajutorul unui automat se îngrijește — mașinăria, ce — de însemnările votării. Poi bine, ce ne mai trebuiește! Nu o să ne scoată doar mașinăria și deputați în călăși, îmbrăcați! De altfel felicităm pe dl Howe.

Nu va mai exista surzime. La congresul medical din Rusia, doctorul Valitzky a prezentat un aparat cu ajutorul căruia și cei mai gravi surzi pot auzi perfect. Aparatul constă dintr-o scoică, care este în legătură cu un microfon. Dacă individul surd pune această scoică la ureche, aude și cea mai domolă vorbă.

Și asta din dragoste? Pe lângă fericele căsătorii pe care le dăruiește mieșerile cănuște și dragostea bat-o pâr-dalnicul. Unde rămân apoi răsunările vehemente, tot urmărele de ale dragostei. Simko Mari are relații vechi de dragoste cu un Hermann Jossi. Zilele aceste Hermann a declarat fetei că rupe toate legăturile cu ea. Alături de tun de beață datorului amoretat a dat năvală în casa fetei. Aceea se vedea că îl primește bine, ba începea al ocoți. Hermann în curând a adormit pe loc. Atăta a așteptat fata. A vărsat pe el spirt, 'i-a dat foc și a fugit. Oăsenii nu mai târziu au aflat de incident, când Hermann era deja aproape mort, de arsurile îndurate.

Concert. Din împrilegiul sărbătorilor „Asociațiunii” ce vor avea loc Sămbătă și Duminecă, în această seară (Vineri) va concerta muzica națională din Brațeu în Bereria-maré (Grand-Bierhalle).

Cu ce produce efect Adelina Patti? Adelina Patti, cum oim într-o revistă engleză, a enumerat odată oali-tățile, cărora are a mulțumi succesele ei pe scenă, în felul următor: „Nu s' frumoașă, dar' dragută, — asta e prima. Sînt cât se poate de plăcută, — e a doua. Mă știu îmbrăca cu șic, — a treia. Este ceva picant în mine, — a patra. Iubesc publicul meu și ascultătorii îi iubesc asemenea, de oare-ce și eu îi iubesc și nici-odată nu voi înceta de a nîsul întracolo, ca să le fiu pe plac, — a cincia. Am voce bună, — a șeslea. Știu cînta bine, în felul meu deosebit, — a șeptea. Totdeauna îmi știu deosebit, ceea-ce liniștește pe ascultători, — a opta. Rolurile, cari le cînt, le și predau destul de bine, — asta e a noua calitate. Nici vorbă, aceste sînt calități eminente, dar' nu sînt de ajuns. Pentru a aceste calități să se valoreze cu efect, mai e de lipă pe deasupra — a fi Patti înșăși.

Goethe ca tată de familie. Nu de mult s'a aflat un atestat de serviciu scris de mîna lui Goethe bucătăresei sale Charlotte Hoyer, care sună astfel: „Charlotte Hoyer a servit doi ani în casa mea. Ea poate trece o bucătăreasă și din vreme în vreme e ascultătoare, afa-bilă, chiar măgulitoare. Dar' prin neegalitatea conduitei sale pe urmă a devenit de tot insuportabilă. De regulă binevoeste a lucra și a ferbe numai după capul ei; ea se face îndărătnică, imbul-zitoare, dură, și caută să obosească pe cei-ce au să-i ordoneze, în tot felul. Neli-niște și haină, aștia sînt servitorii care servește cu ea împreună, și dacă nu ține cu ea, îi face vieșă amară. Afară de alte defecte mai are și pe acela, că trage cu urechea pe la uși. Cât a trebuit să suferă bietul poet, ca să dea unei înso-tore de rînd un atestat atât de zdro-bitor.

Mandate postale pentru străinătate. Începînd cu 1 Oct. st. n. a. c. se face schimbare în mandatele postale. Dela acest termen, mandatele (Post-Anweisung, Posta-utalvány) roșu vor pute fi întrebunțate numai în interiorul țării. Pentru străinătate vor fi altele internaționale galbene. Pe aceste apoi nu va ajunge indicarea simplă a localității respective, ci și țeara unde anume va fi trimis mandatul.

Roosevelt — activist în Orăștie. Sensația zilei este: Noul president al Statelor-Unite din America, Roosevelt ia parte la lupta electorală din Ungaria, ca fervent elector al activiștilor din Orăștie. Primul semnalment despre munca sa electorală îl dă prin un articol publicat în ultimul număr al „Activității”, în care răspunde „Tribunei” pentru cutare ei orărbă de a nu aproba pe șeful activist Dr. Muntean. Felicităm pe activiștii dela Orăștie pentru valoroasa achiziție ce au făcut și îi rugăm să predea mulțumirile noastre presidentului Roosevelt pentru filomuntenia sa valoroasă. Așa apoi mai înțelegem și noi păgirea activiștilor și credem, că cu ajutorul american vor ajunge — de unde au plecat.

Esplosie. În prăvălia de aliment a lui Lauer din Praga, din negrije sa întâmplat o explozie atât de puternică, încât s'a simțit în întreg orașul. Nevasta lui Lauer a murit în urma ră-nirii. Alte 15 cafe au fost grav ră-nite.

Judecata mafiei. Un subit omor s'a întâmplat de curînd într-o mahala din Palermo. Un țeran, Dimarco era tocmai la cină cu familia, când de afară prin fereaștră s'au auzit trei detunături de pușcă. Gloanțele au omorît pe mama lui Dimarco, pe doi frați, ear' pe fata lui au rănit-o, grav. Se crede că omorul ar fi opera membrilor din mafia (societate secretă), cari de mult aveau suspiciune pe Dimarco că este un agent provocator al poliției.

La școala de cadeți din Sibiu au fost primiți următorii tineri: Const. Străulea, Al. Stoica, St. Stroia, din Sibiu, Eugen David, St. Șteofil-săseș, I. Clobiș din Boia (comit. Sibiu), Ioan Muntean și Ioan Vătășan din Brașov. Ear' în cursul pregătitor dela Marburg pentru perfecționarea în limba germană: Al. Codarcea din Turda, Artur Domșa din Seica-mare (comit. Târnava-mare), Nic. Dordea din Vale (comit. Sibiu), Traian Mușiu din Hălmgau (comit. Arad) și Ștefan Pop din Uzin (comit. Treiscaune).

Știri mărunte. Au trecut în fine sărbătorile jidovești. Congresul negriciol al medicilor își începe activitatea la 24 l. c.

— Împăratul Germaniei zilele aceste a ridicat în Baden statuul actorului german Dederich, care a luptat în lupta germano-franceză.

— Directorul teatrului L'oeuvre din Paris va deschide în stagiunea viitoare un teatru Ibsen.

— În Hirschberg o pisică turbată a mușcat șapte oameni. Au fost transportați la institutul Pasteur din Viena.

MAI NOU.

Chestiunea pasivității în congregația din Lugoj.

— Telegramă particulară a „Tribunei”. — Lugoj, 20 Sept., 11 ore.

În ședința congregației nume, ținută azi aici, dl Dr. G. Dobrin, în numele clubului comitatens român din Caraș-Severin a făcut următoarea declarațiune:

Este o anomalie constituțională îndoielă: anti-dum, că până-cînd toate partidele politice ale țării — neosecepționînd nici chiar partidul socialist — se bucură de plina libertate constituțională de acțiune, s'a confiscat prin ordonanțe neconstituționale această libertate constituțională chiar față de partidul nostru, care cuprinde în sinul său un popor întreg, al doilea popor al țării după importanța sa culturală și numerică; a doua, că prin un regim nefiresc s'au închis tocmii pentru poporul nostru în mod artificial porțile camerai deputaților, înocit poporul român, care face aproape a cincia parte a populațiunii întregi a țării, nu este reprezentat dela ultimele trei perioade legislative încoace prin nici un singur deputat național în camera deputaților.

Din aceste constatări rezultă de sine, că pentru poporul român, care în mod artificial este lesa din cadrele constituțiunii și dat la o parte de pe câmpul luptei electorale constituționale, nu rămîne nici la noile alegeri, în al căror prag stăm, alt rol, decît cel al involuntarei asistări pasive, la care e condamnat.

Partidul național român se vede deci constrins să observe pasivitatea și față de aceste alegeri, declarînd totodată, că poporul român dacă și e eschis din cadrele constituțiunii, nu va renunța nici-odată la drepturile neperitoare ale individualității sale naționale și nici nu va părăsi din partea sa baza legală, ci va rezista cu tenacitate până la inevitabilul banerol politic al acestui regim nefiresc, care mai de vreme sau mai tîrziu, dar' la tot casul trebuie să urmeze.

În consecință deci ne vedem nevoiți a ne abține și dela lucreșile prealabile pentru aceste alegeri detașate.

Această declarațiune a fost subscrisă de d-nii: Dr. G. Dobrin, Dr. Coriolan Jurca, V. Jurea, Dr. Petrovici, Coriolan Brediceanu, Dr. George Popovici, Simeon Blajovan, C. Birescu, Titu Hațeg, Dr. Isidor Pop, N. Birescu și Dr. V. Brăncuș. După-ce dl C. Brediceanu în termeni energici a susținut cele accentuate de dl Dr. Dobrin declarațiunea s'a alăturat la protocol.

ECONOMIE.

A XII-a

Expoziție de vite

aranjată de „Reuniunea Română de agricultură din comitatul Sibului”.

I. PROGRAMUL

expoziției de vite, ce se va ține Duminecă, la 14/27 Octombrie 1901, în comuna Ilimbav.

1. În scopul de a înainta economia de vite, „Reuniunea Română de agricultură din comitatul Sibului” va aranja la 14/27 Octombrie 1901 în comuna Ilimbav o expoziție de vite împreună cu distribuire de premii în bani. Expoziția se va mărgini de astădată la vite cornute cu excepțiunea caprelor.

2. Expoziția se va ține în ziua amintită, începînd dela 9 ore înainte de amiază și până la 1 oră după amiază, când va urma premiarea.

Expoziția se va ține pe locul numit „Lunca din capul satului”.

3. La expoziție nu se primesc decît vitele locuitorilor din comuna Ilimbav, Chirpăr, Marpod, Săseș, Fofeldea, Hosman, Tichindeal, Noorichiu, Alțina și Bendorf.

Pentru vitele aduse afară de Ilimbav se cer pasapoarte în regulă.

Cerînd trebuința, proprietarii au să dovedească, că au ținut înșiși vitele în timp de 1/2 de an cel puțin. Oile trebuie espuse în grupe de cel mai puțin 3 capete; altcum nu se premiază.

4. Primirea vitelor în expoziție se face prin comitetul aranjator local, care va publica din parte-și dispozițiunile luate. — Comitetul poate refuza primirea, însă numai din cauze binecuvîntate.

La fiecare vită se stabilește grupă de oi se alătură o tăbliță sau bilot, cuprinzînd numărul curent, etatea vitei și numele proprietarului.

5. Exponenții sînt îndatorați a purta înșiși grijă de vitele lor și a le da hrana trebuincioasă.

6. Se vor distribui douăzeci și nouă de premii în suma totală de 200 cor., dăruite de comisiunea economică a comitatului Sibiu, și anume se vor distribui următoarele premii:

Grupa I. Bovine de prăsilă (rasa indigenă și străină).

a) tauri de 3—5 ani: 1 premiu de 16 cor.;

b) vaci de 3—8 ani: 1 premiu de 12 cor., 2 premii de câte 10 cor., 1 premiu de 8 cor. și 1 premiu de 6 cor.;

c) junoci, junice și tăurenci, de 1—3 ani: 1 premiu de 10 cor., 2 premii de câte 8 coroane și 2 premii de 6 cor.;

d) viței și vițele de 1/2—1 an: 1 premiu de 8 coroane, 2 premii de 6 cor. și 2 de câte 2 cor.

Grupa II. Oi de prăsilă.

a) berbeci de 1—5 ani: 1 premiu de 10 cor. și 2 premii de câte 8 cor.;

b) noațini din 1897: 1 premiu de 6 cor. și 2 premii de câte 4 cor.;

c) noaține din 1897: 1 premiu de 6 cor., 2 premii de câte 4 cor. și 1 premiu de 2 cor.;

d) oi de 1—5 ani: 1 premiu de 8 cor. și 2 premii de câte 6 cor.

II. PREMIAREA.

1. În scopul premierii, comitetul central al reuniunii agricole a ales juriul constînd din domnii: Demetriu

Comșa, ca președinte al juriului; Gustav Haner, protopretorul cercului Noorichiu, ca reprezentant al comisiei economice comitatense; Dr. D. P. Barcianu, profesor sem., Pantaleon Lucaș, căpitan ces. și reg. în pens., Petru Ciora, funcț. cons., Romul Simu, înv. pens., Victor Tordășianu, referent cons. Emil Verzariu, funcț., Nicolae Moldovan, protopresbiter, Dionisie Ganea, econom., ambii din Noorichiu, Ioan Alexandru, păroch, Ioan Alexandru, primar comunal, Ioan Lazar, președintele însoțirii de credit sistem Raiffeisen și Ioan Stănuț, nr. 53, econom., poșt. din Ilimbav; Ambrosiu Marcovici, poșt. din Lazar Bona, proprietar, ambii din Chirpăr; Florian Bologa, poșt. în Marpod; Ioan Popovici, poșt. și George Bănda, econom. și arîndator, ambii din Săseș; Ioan Bona, poșt. și Toma Maniu, econom. și arîndator, ambii din Fofeldea; Ioșif Morariu, poșt. în Hosman; Ioan Tat, poșt. și Simeon Dragoman, înv. pens., ambii din Tichindeal; Ioan Petrișor, poșt. și Zosim Tichindeal, inv. în pens., ambii din Alțina și Nicolae Gavrea, poșt. în Bendorf. Membrii absenți sau împedecați dela vot se înlocuiesc prin suplenți.

2. Nu este iertat a funcționa nimenia ca juror, când este vorba de vitele proprii sau de ale rudeniilor mai deaproape.

3. Juriul ia în primire lista generală a vitelor espuse, esaminează pe rînd și a deosebită luare aminte fiecare vită și apoi se consultă asupra premierii, îngrînjindu-se ca publicul și esponenții să nu înfrîurească cătuși mai puțin asupra hotărîrilor de luat.

4. În ședința ce urmează examinații vitelor, membrii juriului se consultă din nou și se pronunță, dovedind îndreptăciția propunerilor și apoi hotărînd cu majoritate absolută de voturi. Președintele votează întotdeauna. La cas de voturi egale decide soartea.

Asupra fiecărei premieri se votează deosebit.

5. Exponenții de premiat se petrec în o listă separată care, odată stabilită, se subiectă de președinte și secretar, precum și de alți doi membri ai juriului.

6. Împărțirea premiilor urmează a se face în mod sărbătoros, ținîndu-se mai întâiu o vorbire în prezența juriului și comitetului aranjator, a esponenților și publicului întrunit.

Exponenții premiați adevăresc primirea banilor prin subscrierea numelui în rubrica: „Aderarea primirea în regulă a premiului”.

7. Secretarul juriului se însărcinează a compune un raport special asupra expoziției de premiilor. Raportul scris de președintele și secretarul juriului se păstrează în arhiva reuniunii.

III. DISPOZIȚIUNILE DE PREMIARE.

A. În general.

1. Scopul expoziției este mai ales a urni și îngragia adevărate apoeșă, în privire se va lua nu atât intențiunea vîdită de a străluci cu vite de paradă, ci mai cu seamă buna chibzuire în alegerea vitelor de prăsilă, hărnicie și inteligența dovedită în realizarea scopului urmărit.

2. Prin urmare se poate, altcum defectuos încoace, se pot premia în rînd cu vitele oare-cum deservite. Între-nind împrejurările de mai sus, chiar și înțietate se va da vitelor de a doua mână. Dar' nici măcar în totala lipsă de alte mai bune nu este iertat a premia vite hotărît rele sau avînd scăderi însemnate.

3. Astfel, dacă cutare grupă nu cuprinde îndestule vite vrednice de premiat, premiile, ce ar prisosi se pot destina pentru o altă grupă. Premiile, care din una sau altă cauză nu s'ar fi împărțit, se înapoiază reuniunii.

4. Aceia care au prăsi înșiși vitele, vor avî înțietate față cu aceia, care au espus vite prăsite de altcineva.

Nimenia nu poate fi premiat, care n'a ținut vita în grija proprie 1/2, an cel puțin.

5. Aceiași esponenți nu poate dobîndi decît un singur premiu în aceeași grupă. Față cu cel premiat în cutare grupă, concurenții din altă grupă au înțietate, presupunînd că vitele lor sînt deopotrivă.

B. În special.

I. Bovine (viței, vaci, tauri).

1. Ca vrednice de premiat se consideră mai ales bovinele, care intrînesc în mare măsură însușirile vitelor mari, puternice, frumoase la trup, blînde, laptoase, bune de prăsilă și de îngrășat,

Față cu vitele corcite se va da înțietate vitelor din rasă curată.

2. Între scăderile, care nu îngăduie premierea se numără: Trup bolnăvicios, murdar, cu totul slăbit sau cu boale înăscute, cum și scăderi care supără vederea (d. e. un corn rupt, un mers prost, rane urite etc.)

3. Ca semne de lapte mult se consideră trup prelungit, piept larg și foale șerpuit de vine groase; uger plin și mare, nu prea cărnos, nici prea gros, înzestrat cu per scurt și moale și avînd patru țîțe moi, deopotrivă de mari; piele molatică, pînă subțire și privire blîndă.

4. Ca bune de îngrășat sînt a se considera mai ales vitelii trunchioase cu capul mic, oase subțiri, piept larg și cărnos, solduri îndepărtate, coapsă lă-tărească, piele mișcătoare, pînă moale.

5. Ca bune de muncă se consideră mai cu seamă vitele osoase, cu picioare cam lungi, piept larg și rotunzit, solduri puternice, copite sănătoase, mers vioiu și regulat.

II. Oi.

1. Înțietate se cuvine mai ales oilor mari, cărnose, laptoase și bogate în lână frumoasă și subțire, moale și lungă, deasemenea se cuvine înțietate oilor de soiu vestit și însoțite de miei cu blană aleasă.

2. Rasa țigăie și stogoșe se preferă rasei bărsane (turcane).

Din ședința comitetului central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibului” ținută la Sibiu, în 6 Septembrie n. 1901.

Dem. Comșa, V. Tordășianu,
president. secretar.

Sosii în Sibiu.

La 19 Septembrie n. 1901.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Schmidt, învătătoare din Heviz; Kohn, director, Kanders, privatier, Pollak, Theil, Müller, Victor cu flica, Grossmann, Fuchs, Kralup, Rosenwä-g, comercianți din Budapeșta; Mariondo, desenmător artistic din Lyon; Șerbanescu cu familia, privatier din București; Pfeiffer, Duschner, Süsa, Gürtler, Kormes, Kovács, din Viena, Molnar din Brașov, Bodenheimer, Aachen, comercianți. Hotel „Neuerher”: Paulian din Craiova, Rehak din Viena, Semberger din Făgăraș, Răd-nean din Budapeșta, comercianți; Mihailaș, căpitan din Bistrița; Constantinescu, oficial din Rimnic; Szegi, celtar din Kun-Felegháza. Hotel „Müller”: Szentpétery, inginer din Biertan; Königer, morar din Codlea; Loius din Dresda; Abend din Aind, profesori; Stărcu din Caracal, Dejenariu din Făgăraș, comercianți.

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Balțeg. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Ioșif Marschall.

15,420—901

[811] 1—1

Hirdetmény.

Az szászsebes-sugagi törv. hat. kőzut 21—22 km. szakaszan levő 31. szám. hid helyállítá-sára vonatkozó munkák biztosítása céljából 1901. évi szeptember 27—27-én délelő 10 órára Szabványos alispánjánál a vár. ház tanácskozási ténben tartandó zárt ajántati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyen ohajtok felhivatnak hogy fenti munkát végrehajtásának elvállalására vonatkozó az előírnyozott és a tek. közgazgá-tásca bizottság által utólagosan engedélyezendő 2466 k. 25 f. költsi után szánandó és a részletes feltételekben előirt 5%-ot bántapnzél ellátott írásbeli zárt ajánlataikat a kitűzött nap 8 órájáig a vármegye alispánjánál annyi-val inkább adják, mert a későbbben érkezett aján-latok figyelembe nem fognak vétetni a szoban forgo munkálata vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a Szabványos megyei építészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Nagy-Szeben 1901, Szeptember 19-én,

Reissenberger,
alispán.

15,792—901

[810] 1—1

Hirdetmény.

A nagy-zzeben — uegyházi — zzt-geothai törv hat. kőzut 15 km. szakaszan levő 27. szám. hid helyállítá-sára vonatkozó munkák biztosítása céljából 1901. évi szeptember 27-én délelő 10 órára Szabványos alispánjánál a várm. ház tanácskozási ténben tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyen ohajtok felhivatnak hogy a fenti munkát végrehajtásának elvállalá-sára vonatkozó az előírnyozott 7697 K. 72 f. költsé után szánandó és a részletes felté-lekben előirt 5%-ot bántapnzél ellátott írás-beli zárt ajánlataikat a kitűzött nap 9 órájáig a vármegye alispánjánál annyi-val inkább adják, mert a későbbben érkezett ajánlatok figyelembe nem fognak vétetni a szoban forgo munká-latra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a Szabványos megyei építészeti hivátal-nál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők megjegyzetvén hogy a hidnak betonból való készítésére is adhatók be ajánlatok.

Nagy-Szeben, 1901. Szeptember 19-én,

Reissenberger,
alispán.

Salon vienez de ras, frizat și parfumerie

al lui 187/14-52

Franz M. Nikesch,

Bretterpromenade. SIBIU. (Podul-minciunilor).

În local separat cu intrare separată.

Depositor de parfumerie cele mai fine și specialități, săpunuri de toaletă, creme pentru mână și față, pudră, eau de Cologne, apă de gură, perii de dinți, rociuri de păr, piepteni cu cele mai ieftine prețuri.

Schimbarea gratuită a marfei ce n'ar conveni.

Eședare discretă pe post.

Un băiat

deștept, din casă bună, în etate de 13-14 ani, și care se știe vorbi limba germană și cea maghiară se primește imediat ca învățel în prăvălia succesorului Frații Floas et Comp.

Ilie Floas,

comerciant, Merourea (Szerdahely).

Crema de flori de portocale

a lui Jencs.



Alifă pentru față și mâni, nevătămătoare și cu efect sigur contra: nulelor, spuzăturii pe piele, alunelelor, pecinginei și altor necurătenii pe piele. Apără pielea de crepături, și face să dispară roșeața de pe față și mâni. În scurt timp netezește și moale pielea. Nu conține materii unisuroase și prin urmare nu dă nici un lustru pielii.

Prețul unui borcănel 1 coroană.

Prețul unei cutii cu pudră de flori de portocale accesorie creței 1 coroană.

Se capătă la:

[82] 27-50

Jencs Vilmos,

farmacia „Szt. János”,

Budapesta, II., Széna-tér.

Depositor principal:

Dr. Egger's Apotheke zum Reichspalatin

Budapest, VII., Váci-kürt 17.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, în mărime de 24x32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni.

Praf de dinți „Conservativ”,**Apa de gură „Aseptin”**

sunt de ani de zile cele mai căutate și mai iubite mijloace pentru curățirea gurii și a dinților și se pot procura de ori și cine având un preț foarte neînsemnat.

Depositor:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiei (palatul comandei de corp)

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, str. Gușteritei

în Sibiu. 145 7-16

O bicicletă pentru domni

se vinde ieftin

strada Turnului 26.

309 1-1

500 florini

plătesc celui - ce ar mai căpeta vreodată durere de dinți ori îi va mirosi gura după ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebit). Erezii A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. — Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denumiri de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimite 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; în Sibiu: la farmacia „Vultur” a lui C. Müller (Piața-mare), farmacia Molnar (strada Cisnădiei nr. 59). (19; 18—

Carol Nagy,

croitor civil și institut pentru uniforme militare

Sibiu, strada Cisnădiei 30

își permite să recomande institutul său binevoitoarei atențiuni a P. T. publicului pentru confecționarea de orice fel de haine civile și militare, apoi pentru voluntari

pentru confecționarea reglementară a tuturor uniformelor din stoffe pentru ofițeri obicinuie, pe lângă prețuri foarte ieftine și așteptate comande cât mai numeroase. 281 4-4

PESMEȚII TROPON sunt cei mai gustosi și mai nutritivi.

TROPON-CAKES (Biscuits) pesmeți de ceaia foarte gustoși și în urma conținutului lor bogat de albuminat foarte nutritivi.

PIȘCOTE-TROPON foarte fine, cumult mai nutritive ca celelalte pișcote. Cele mai bune prăjituri pentru cafea, lapte, vin, atât pentru sănătoși cât și pentru bolnavi. 167 3-10

PIȘCOTE TROPON-KARLSBAD, prăjituri fără unt și prin urmare foarte deosebite, foarte recomandabile pentru oameni cu stomacul slab.

PIȘCOTE-TROPON-DIABETIK, în urma conținutului său neînsemnat de făină (hidrat-carbonic) și cu deosebire pentru conținutul său bogat de albuminat cel mai bun nutriment pentru bolnavi cari sufer de boala zahărului. Se capătă în toate farmaciile.

Informațiuni dă:

Fabrica aust.-ung. de Tropo și faină:
Dr. László Frigyes, Dr. Röder & Co.,
Budapesta, VI., Gyár-u. 7. Klosterneuburg-Wien.

Farmacia lui F. I. R. Hotter la „Sfântul Iosif” în Viena, calea Schönbrunn nr. 182

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 3.50.

Depărtează toate erescențele și azezările unisuroase, fără a cauza stricăciune perului. Întărește vinele slăbite și atacate de boală, depărtează toate modăciile de pe mușchi și reoștește toate apriinderile; în deosebi e foarte sigur leac contra poachelor, umfăturilor de glesne, modăciilor dela capite, genunchilor groși, modăciilor de pe vine, oaselor îngroșate, umfăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contușiunile.

Praf de nutremēt-Hotter

pentru cai și vite corneute

1 pachet 80 cr.

Excelent adăos la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de bescică și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort

1/2 borcan fl. 2 —, 1/2 borcan fl. 1.20.

Depărtează osul mort și erescențe de os chiar și în cazuri învechite, după întrebuintare de 4-6 săptămâni.

Preparate veterinare

HOTTER



cele mai excelente ale timpului modern, conform numărărilor ateste, neîntrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.

Să se ceară numai preparate de ale lui Hotter și să nu se primească altele.

Depositor în farmacii și droguerii.

Speditorie principală:

la

Farmacia la „Sfântul Iosif”,

Viena XII/2,

calea Schönbrunn nr. 182.

Depositor principal la:

Dr. Emil Budai, farmacie orșenească în

Budapesta, piața primăriei, la Dr. Leo Egger

& L. Egger, farmacia „Palatin” în Budapesta

VI, bulevard Vici 17, la Ios. Török, far.

în Budapesta, VI., str. Király 12 la Robert

Radits, apotecar Budapesta VIII., Josefiring

64 și la Anton Bayer, apotecar Budapesta

VI., Andrássystrasse 84.

Correspondențe și românește.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapăși și training. E cu surprinzător efect întrebuint și la toate urmările de prea mari sforțări, la ologire, reumă și înțepenie.

Praf-Hotter pentru rimători

Nr. I. și II.

1 chilo . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațtarea pozei de mîncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; excelent leac contra orbalului. [170] 15-18

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor soiurilor de colică și încuier de ud la cai, cum și contra umfărilor la vitele corneute.

Pe piața Hermann în Sibiu.

Numai o săptămână încă!

Spectacolul lui A. Koczka.

Sămbătă, în 21 Septembrie la 8 ore seara

mare reprezentație nouă.

Mare luptă de întrecere între

un urs mare asiatic

Isabella și Mr. Fernando.

Ursul are dinți sănătoși și ghiară mari ascuțite.

Duminică, 22 Septembrie: Trei reprezentațiuni mari de gală, și anume la 4, 6 și 8 ore seara.

În fața menageriei se poate vedea în cursul zilei întregi marelui muzeu anatomic și panopticul.

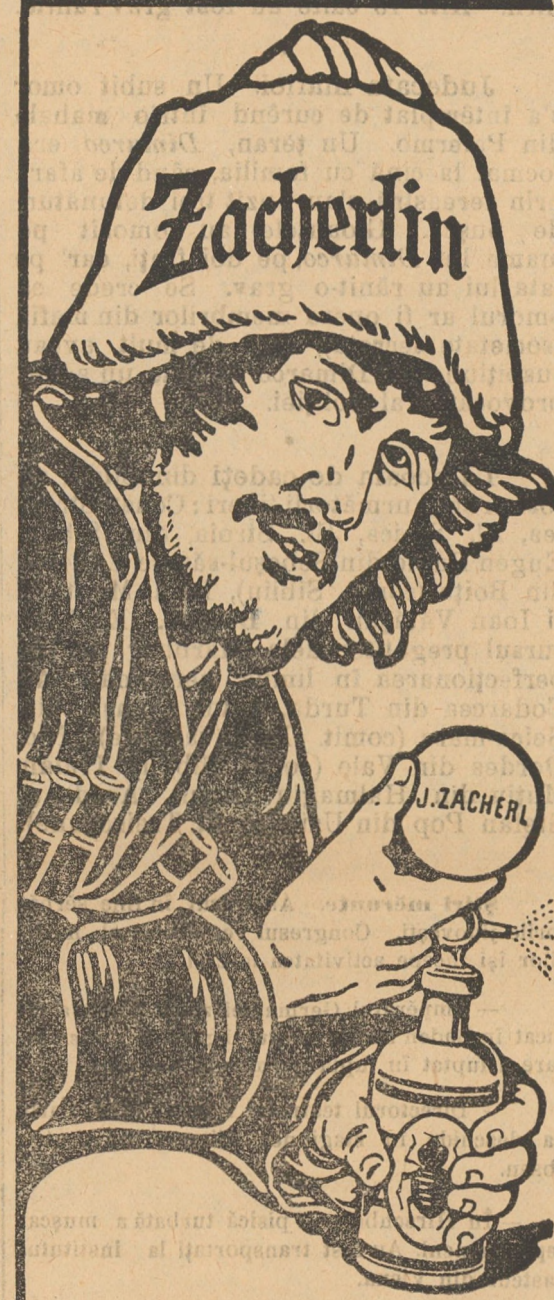
Prețul de intrare: Secția I. 30 bani, secția a II-a și a III-a 40 bani.

Se cumpără cai pentru mîceldărit.

Cu deosebită stimă

Anton Koczka și fiii.

264 8—

**„Omoritor de insecte”**

neîntrecut.

Cumpărați „numai în stiole”.

Se află în Sibiu la d-nii:

Julius Balmann,

Johann Billes,

F. Binder,

„Concordia”,

societate comercială pe acții.

Ludwig Fuchs,

A. R. Grell,

189 17-22

Gustav Gürtler,

Ludwig Gürtler,

Friedrich Homm,

Franz Jahn Söhne,

Carl Kirschner,

Johann Michael Klein,

Ludwig Kurowski,

J. B. Misselbacher,

J. C. Molnar, apotecar,

F. A. Reissenberger,

G. Scheyding,

Johann Schneider,

Rudolf Schuster,

Josef Schwarz,

Franz J. Wagner,

Wilhelm Wazek,

Josef Zimmermann.

Afară de acestea mai sînt depozitate în tot locul unde sînt espuse placate.

**Annual 29, 30 și 48 trageri!**

Șansa de câștig 69 milioane.

Sistemul cel mai practic de făcut economie! Șansele cele mai mari!

Ofere societatea de efecte de stat

a redacției **Mercurul austro-ungar din Budapesta**, Andrássystr. 83 și 85 (fondată 1852, redacția specială Viena), unde vîrsămintele făcute rămân neatinse, deoarece acești bani sînt plăsați în efecte de-ale statului austro-ungar permise de lege, cu cupoane cari produc dobînză și cari se repartizează, sau la cerere se achită după cursul zilei pe deplin.

calculată numai pentru 50 membri, conține 190 efecte de-ale statului, plată 41 luni la lei 6.30. Annual 29 trageri, câștiguri 16 milioane. calculat numai pentru 100 membri, 408 efecte de stat, plată 46 luni la lei 6.30. Annual 48 trageri, câștiguri 33 milioane. calculat numai pentru 25 membri, 200 efecte de stat, plată 40 luni la lei 10.50. Annual 30 trageri, câștiguri 20 milioane.

Singura combinație de câștig, la care sumele depuse nu sînt pierdute nici-o dată.

Următoarele efecte de stat austro-ungare vor fi combinate:

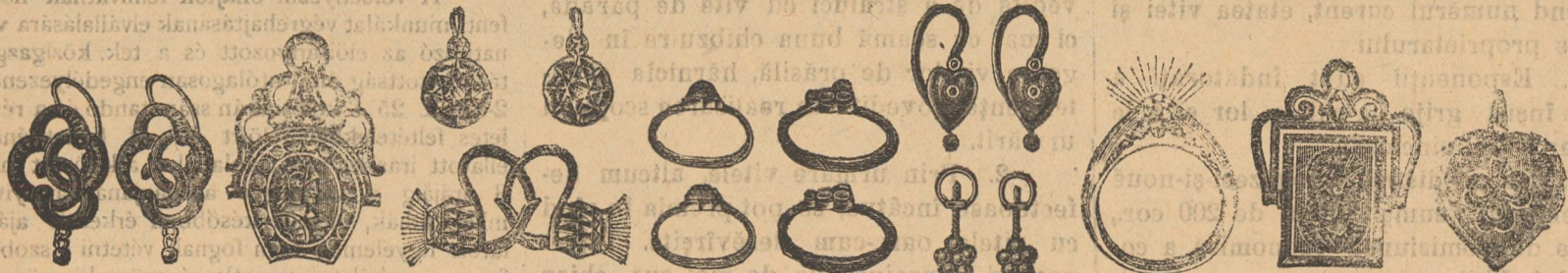
3% Credit fonciar rural imp. reg. priv. din Viena. 2% Losuri imprumut sîrbesc, losuri austriace 1864. 3% Losuri ipotecare reg. ungare. 3% Cupoane de premii dela losuri hipot. 3% Losuri credit fonciar rural, crucea regie italiană, Dombau etc. etc.

După acest termen se va face împărțirea averii asociațiunii. După achitarea primelor 2 rate, cari se pot achita și odată, fiecare participant primește un carnet întocmit conform legii, cuprinzînd toate seriile și numerele efectelor asociației, care-i asigură îndată dreptul de participare la trageri. Șansa de câștig circa 69 milioane. Fiecare los trebuie să fie tras la sorți. Toate tragerile se fac sub controlul guvernelor respective. „MERCURUL AUSTRO-UNGAR” cu rezultatul tragerilor, se trimite gratis.

Un membru poate participa la mai multe grupe.

Se caută agenți. — Correspondența în limba română.

295 4-4



Atelier pentru oroloage nouă, reparaturi și optica etc.

Julius Erös,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5.

Și cea mai neînsemnată comandă se eșecută prompt și cu reîntoarcerea poștei și totdeauna cu garanție.

Prospecte bogat ilustrate gratis și franco.

Cel mai mare depozitor de oroloage, juvaericele, argintării și aurării din Transilvania, recomandă ieftin și bun toate produsele ciasornicăriilor, juvaerigiilor și opticiilor.

Cercei double veritabili de aur fl. 1.50.

Deșteptător dela fl. 1.60 în sus.

Oroloage de buzunar dela fl. 2.30 în sus.

Oroloage de părete dela fl. 2.10 în sus.

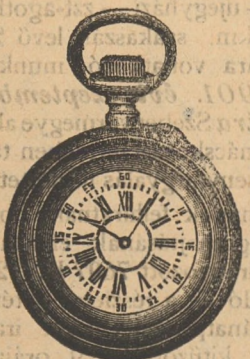
Cercei veritab. de argint dela fl. —.50 în sus.

Cercei ver. de aur dela fl. 1.50 în sus.

Inele veritabile de aur dela fl. 2.50 în sus.

Lanțuri ver. de argint dela fl. — în sus.

Inele veritabile de argint dela fl. —.50 în sus.



Nr. 183 A.

Orologiu de nichel remon-tor, 50 mm., calitate bună fl. 3.40, același de calitate mai bună fl. 4.10, același cu 8 copereiminte tari fl. 4.40, același cu trei copereiminte de calitate mai bună fl. 5.75.



Nr. 194 A.

Orologiu de dame verit. de aur, 14 carate, 30 mm. diametru, frumos gravat, cu copereiminte dublu fl. 6.75, același cea mai fină calitate fl. 10.—



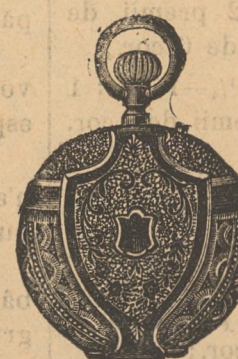
Nr. 200 A.

Orologiu de dame verit. de aur, 14 carate, 30 mm. diametru, frumos gravat, cu copereiminte dublu fl. 20.—, același în calitate mai bună fl. 30.—, același de argint fl. 7.50.



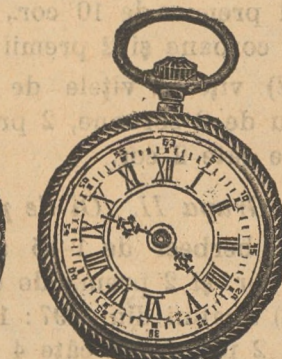
Nr. 187 A.

Orologiu de domni remon-tor de ruloz (Neusilber), cu 8 copereiminte tari și frumose, 50 mm., și esact fl. 4.50, același în calitate mai bună fl. 5.50, același de argint fl. 6.75, același de argint mai bun fl. 8.50.



Nr. 196 A.

Orologiu de dame verit. de aur, 14 carate, foarte frumos fl. 20.75, același foarte tare fl. 27.50.



Nr. 128 A.

Orologiu de oțel negru, frumos și cu garanție fl. 8.40, același cu masinerie foarte bună fl. 4.50, același cu copereiminte dublu fl. 4.50, același cu copereiminte cu masinerie foarte bună fl. 7.50.

Pentru tipar responsabil Iosif Marshall.